

# SCHEDA



*Eine Bache mit ihren Jungen oder Frischlingen im Lager  
Une Laie avec ses Marcassins dans son bouge  
Una femmina di cinghiale con i suoi cinghioletti nella sua tana*

*From the plates of the *Recherches de Buffon*, 1771-1783, pl. 100, fig. 1.*

## CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda S

LIR - Livello ricerca C

### NCT - CODICE UNIVOCO

NCTR - Codice regione 03

NCTN - Numero catalogo generale 00619428

ESC - Ente schedatore R03

ECP - Ente competente S23

## RV - RELAZIONI

### RVE - STRUTTURA COMPLESSA

RVEL - Livello 3

RVER - Codice bene radice 0300619428

## OG - OGGETTO

### OGT - OGGETTO

OGTD - Definizione stampa

OGTT - Tipologia stampa di invenzione

OGTV - Identificazione elemento d'insieme

### QNT - QUANTITA'

QNTN - Numero 1

### SGT - SOGGETTO

SGTI - Identificazione Cinghiali nella foresta

SGTT - Titolo Una femmina di cinghiale con i suoi cinghioletti nella sua tana

SGTP - Titolo proprio Eine Bache mit ihren Jungen oder Frischlingen im Lager

SGTL - Tipo titolo dalla stampa

SGTR - Titolo parallelo Une Laie avec ses Marcassins dans son bouge

SGTS - Titolo della serie di appartenenza Animali

**LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA****PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE**

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| <b>PVCS - Stato</b>     | Italia    |
| <b>PVCR - Regione</b>   | Lombardia |
| <b>PVCP - Provincia</b> | BS        |
| <b>PVCC - Comune</b>    | Chiari    |

**LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA**

|   |  |
|---|--|
| <b>LDCT - Tipologia</b>                         | palazzo  |
| <b>LDCN - Denominazione</b>                     | Palazzo Faglia-Torri   |
| <b>LDCU - Denominazione spazio viabilistico</b> | Via Bernardino Varisco, 9  |
| <b>LDCM - Denominazione raccolta</b>            | Fondazione Biblioteca Morcelli-Pinacoteca Reppi                    |
| <b>LDCS - Specifiche</b>                        | Fondo Calcografico della Pinacoteca Reppi - Gabinetto delle Stampe |

**UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI****INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA**

|                      |        |
|----------------------|--------|
| <b>INVN - Numero</b> | I00642 |
| <b>INVD - Data</b>   | 1991   |

**DT - CRONOLOGIA****DTZ - CRONOLOGIA GENERICA**

|                      |            |
|----------------------|------------|
| <b>DTZG - Secolo</b> | sec. XVIII |
|----------------------|------------|

**DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA**

|                         |      |
|-------------------------|------|
| <b>DTSI - Da</b>        | 1720 |
| <b>DTSV - Validita'</b> | ca   |
| <b>DTSF - A</b>         | 1767 |

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| <b>DTM - Motivazione cronologia</b> | analisi storica |
|-------------------------------------|-----------------|

**AU - DEFINIZIONE CULTURALE****AUT - AUTORE**

|   |                       |
|---|-----------------------|
| <b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>    | incisore              |
| <b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b> | iscrizione            |
| <b>AUTN - Nome scelto</b>                   | Ridinger Johann Elias |
| <b>AUTA - Dati anagrafici</b>               | 1698/ 1767            |
| <b>AUTH - Sigla per citazione</b>           | 50000331              |

**AUT - AUTORE**

|   |                       |
|---|-----------------------|
| <b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>    | inventore             |
| <b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b> | iscrizione            |
| <b>AUTN - Nome scelto</b>                   | Ridinger Johann Elias |
| <b>AUTA - Dati anagrafici</b>               | 1698/ 1767            |
| <b>AUTH - Sigla per citazione</b>           | 50000331              |

**EDT - EDITORI STAMPATORI**

|                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| <b>EDTN - Nome</b>              | Ridinger Johann Elias |
| <b>EDTD - Dati anagrafici</b>   | 1698/ 1767            |
| <b>EDTR - Ruolo</b>             | stampatore            |
| <b>EDTL - Luogo di edizione</b> | Augusta               |

### MT - DATI TECNICI

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| <b>MTC - Materia e tecnica</b> | acquaforte |
| <b>MIS - MISURE</b>            |            |
| <b>MISU - Unita'</b>           | mm         |
| <b>MISA - Altezza</b>          | 274        |
| <b>MISL - Larghezza</b>        | 409        |
| <b>MIF - MISURE FOGLIO</b>     |            |
| <b>MIFU - Unita'</b>           | mm         |
| <b>MIFA - Altezza</b>          | 368        |
| <b>MIFL - Larghezza</b>        | 456        |
| <b>FIL - Filigrana</b>         | assente    |

### CO - CONSERVAZIONE

|                                      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|
| <b>STC - STATO DI CONSERVAZIONE</b>  |                   |
| <b>STCC - Stato di conservazione</b> | buono             |
| <b>STCS - Indicazioni specifiche</b> | Carta ingiallita. |

### DA - DATI ANALITICI

|  |   |
|--|---|
| <b>DES - DESCRIZIONE</b>               |   |
| <b>DESI - Codifica Iconclass</b>       | NR  |
| <b>DESS - Indicazioni sul soggetto</b> | Animali: cinghiali. Paesaggio. Piante.                  |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>   | didascalica   |
| <b>ISRL - Lingua</b>                   | tedesco   |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>     | NR  |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>        | corsivo   |
| <b>ISRP - Posizione</b>                | nel margine inferiore, in alto al centro                |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>             | EINE BACHE MIT IHREN IUNGEN ODER FRISCHLINGEN IM LAGER. |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>   | didascalica   |
| <b>ISRL - Lingua</b>                   | francese  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>     | NR  |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>        | corsivo   |
| <b>ISRP - Posizione</b>                | nel margine inferiore, sotto la scritta in tedesco      |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>             | UNE LAIE AVEC SES MARCASSINS DANS SON BOUGE.            |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                |   |

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b> | didascalica  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                 | latino   |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>   | NR   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>      | corsivo  |
| <b>ISRP - Posizione</b>              | nel margine inferiore, sotto la scritta in frances   |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>           | SUS FEMINA CUM SUO FOETU SEU PORCELLIS IN LATIBULO SEU CUBILI.   |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>              |  |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b> | di commento  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                 | tedesco  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>   | NR   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>      | corsivo  |
| <b>ISRP - Posizione</b>              | nel margine inferiore, in basso a sinistra   |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>           | KANN MAN DENN EIN GRUNTZEN SEHN? KAÑ UNS EINE WÜSTENEY, / DIE NICHT GEGENWÄRTIG SCHRECKEN? / DAS DIES BEYDES MÖGLICH SEY, / KANN UNS DIESES BLATT ENTDECKEN.   |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>              |  |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b> | di commento  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>   | NR   |
| <b>ISRP - Posizione</b>              | nel margine inferiore, in basso a destra   |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>           | LEBT NICHT DIESE BACHE FAST? DECKET SIE NICHT SO NATÜRLICH / UND SO SORGSAM IHRE ZUCHT, DIE HALB WILD UND HALB POSIERLICH? / SOLCHE WUNDER WIRCKT DIE KUNST. ABER LAST UNS DIE COPEY / ZU DEM URBILD, DER NATUR = DIESE, ZU DEM SCHÖPFER LEITEN, / IHN ZU EHREN, ALS DIE QUELL DER ERSCHAFFNEN SELTENHEITEN. |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>              |  |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b> | indicazione di responsabilità  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                 | latino   |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>   | NR   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>      | corsivo  |
| <b>ISRP - Posizione</b>              | sotto l'inciso, a destra   |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>           | I. EL. RIDINGER INV. PINX. SCULPS. ET EXCUD. AUG. VIND.  |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>              |  |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b> | documentaria   |
| <b>ISRL - Lingua</b>                 | latino   |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>   | NR   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>      | corsivo  |
| <b>ISRP - Posizione</b>              | sotto l'inciso, a sinistra   |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>           | CUM PRIV. SAC. CÆS. MAJEST.  |

|                         |                |
|-------------------------|----------------|
| PLC - Privilegi/licenze | con privilegio |
|-------------------------|----------------|

## TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### ACQ - ACQUISIZIONE

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| ACQT - Tipo acquisizione | donazione |
|--------------------------|-----------|

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| ACQL - Luogo acquisizione | BS/ Chiari |
|---------------------------|------------|

### CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

|                             |                   |
|-----------------------------|-------------------|
| CDGG - Indicazione generica | proprietà privata |
|-----------------------------|-------------------|

|                              |   |
|------------------------------|---|
| CDGS - Indicazione specifica | Fondazione Biblioteca Morcelli-Pinacoteca Repossi |
|------------------------------|---|

|                  |   |
|------------------|---|
| CDGI - Indirizzo | Via Bernardino Varisco, 9 - 25032 Chiari (BS) |
|------------------|---|

## DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

|               |                         |
|---------------|-------------------------|
| FTAX - Genere | documentazione allegata |
|---------------|-------------------------|

|             |                 |
|-------------|-----------------|
| FTAP - Tipo | diapositiva b/n |
|-------------|-----------------|

|                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| FTAN - Codice identificativo | S-3y010-00642_01 |
|------------------------------|------------------|

|             |                        |
|-------------|------------------------|
| FTAT - Note | riproduzione integrale |
|-------------|------------------------|

### BIB - BIBLIOGRAFIA

|               |                        |
|---------------|------------------------|
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
|---------------|------------------------|

|               |                |
|---------------|----------------|
| BIBA - Autore | Alborghetti A. |
|---------------|----------------|

|                         |      |
|-------------------------|------|
| BIBD - Anno di edizione | 1991 |
|-------------------------|------|

|                            |    |
|----------------------------|----|
| BIBH - Sigla per citazione | NR |
|----------------------------|----|

|                     |                |
|---------------------|----------------|
| BIBN - V., pp., nn. | p. 172 n. 1102 |
|---------------------|----------------|

## AD - ACCESSO AI DATI

### ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI

|                           |   |
|---------------------------|---|
| ADSP - Profilo di accesso | 1 |
|---------------------------|---|

|                    |  |
|--------------------|--|
| ADSM - Motivazione | scheda contenente dati liberamente accessibili |
|--------------------|--|

## CM - COMPILAZIONE

### CMP - COMPILAZIONE

|             |      |
|-------------|------|
| CMPD - Data | 2003 |
|-------------|------|

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| CMPN - Nome | Scorsetti, Monica |
|-------------|-------------------|

|             |                |
|-------------|----------------|
| CMPN - Nome | Brambilla, Lia |
|-------------|----------------|

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| FUR - Funzionario responsabile | Belotti, Ione |
|--------------------------------|---------------|

## AN - ANNOTAZIONI

|                    |  |
|--------------------|--|
| OSS - Osservazioni | Stampa incollata lungo il lato superiore ad un cartoncino moderno di supporto.  <CONV302> VDST(1)=CD ROM  <CONV302> VDSI(1)=CD IMMAGINI  <CONV302> VDSP(1)=642 |
|--------------------|--|